

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

香港建築師學會全年境內建築大獎 Medal of the Year of Hong Kong	建築師 Architect
賽馬會創意藝術中心 Jockey Club Creative Arts Centre	巴馬丹拿建築及工程師有限公司及 MDFA 建築師事務所 P&T ARCHITECTS AND ENGINEERS LIMITED and Meta4 Design Forum Limited

建築項目: 賽馬會創意藝術中心

建築師: 巴馬丹拿建築及工程師有限公司及 MDFA 建築師事務所

位置: 香港九龍深水埗白田街 30 號

地盤面積: 2,954.574 平方米

合約總值: 港幣七千五百萬

業主: 賽馬會創意藝術中心、香港特別行政區政府民政事務局、香港浸會大學、香港賽馬會慈善信託基金、香港藝術發展局、香港藝術中心

落成日期: 2008 年 2 月 28 日

發展內容: 創意文化藝術

Project Name: Jockey Club Creative Arts Centre (JCCAC)

Architect: P&T Architects and Engineers Limited and Meta4 Design Forum Limited

Location: 30 Pak Tin Street, Shum Shui Po, Kowloon, Hong Kong

Site Area: 2,954.574 sqm

Contract Sum: HK\$75 million

Client: Jockey Club Creative Arts Centre, Home Affairs Bureau, HKSAR Government, Hong Kong Baptist University, The

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

Hong Kong Jockey Club Charities Trust, Hong Kong Arts
Development Council, Hong Kong Arts Centre

Completion: 28th February, 2008

Development Content: Creative Arts & Cultural use

香港建築師學會境內優異獎 HKIA Merit Award of Hong Kong	建築師 Architect
聖安德肋堂及幼稚園 St. Andrew's Church & Kindergarten	周余石(香港)有限公司 CYS Associates (HK) Ltd

建築項目: 聖安德肋堂及幼稚園

建築師: 周余石(香港)有限公司

位置: 香港新界將軍澳常寧路 11 號

地盤面積: 3,461 平方米

合約總值: 港幣一億

業主: 天主教香港教區教區建築及發展委員會

落成日期: 2004 年 5 月 6 日

發展內容: 社區設施

Project Name: St. Andrew's Church & Kindergarten

Architect: CYS Associates (HK) Ltd

Location: 11 Sheung Ning Rd, Tseung Kwan O, New Territories, Hong
Kong

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

Site Area: 3,461 sqm

Contract Sum: HK\$100 million

Client: The Catholic Diocese of Hong Kong Diocese Building & Development Commission

Completion: 6th May, 2004

Development Content: Community

香港建築師學會境內優異獎 HKIA Merit Award of Hong Kong	建築師 Architect
香港兆基創意書院 HKICC Lee Shau Kee School of Creativity	許李巖建築師事務所有限公司 Rocco Design Architects Ltd.

建築項目: 香港兆基創意書院

建築師: 許李巖建築師事務所有限公司

位置: 香港九龍聯合道 135 號

地盤面積: 5,300 平方米

合約總值: 港幣一億五千萬元

業主: 香港當代文化中心

落成日期: 2007 年 11 月 12 日

發展內容: 中學及表演劇場

Project Name: HKICC Lee Shau Kee School of Creativity

Architect: Rocco Design Architects Ltd.

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

Location: 135 Junction Road, Kowloon, Hong Kong

Site Area: 5,300 sqm

Contract Sum: HK\$150 million

Client: Hong Kong Institute of Contemporary Culture

Completion: 12th November, 2007

Development Content: Secondary School with Theatre Facilities

會長獎狀 President's Prize	建築師 Architect
香港專業教育學院沙田分校學習資源中心 Learning Resources Centre, Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)	諮藝 Design Consultants Limited

建築項目: 香港專業教育學院沙田分校學習資源中心

建築師: 諮藝

位置: 香港新界沙田源禾路 21 號

地盤面積: 27,728.6 平方米

合約總值: 港幣一千八百萬

業主: 職業訓練局

落成日期: 2008 年 7 月 11 日

發展內容: 學習資源中心

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

Project Name: Learning Resources Centre, Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)

Architect: Design Consultants Limited

Location: 21 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong

Site Area: 27,728.6 sqm

Contract Sum: HK\$18 million

Client: Vocational Training Council

Completion: 11th July, 2008

Development Content: Learning Resources Centre

主題建築獎 – 都市設計 Special Architectural Award - Urban Design	建築師 Architect
赤柱海濱工程 Stanley Waterfront Improvement Project	香港特別行政區政府建築署 Architectural Services Department, HKSAR Government

建築項目: 赤柱海濱工程

建築師: 香港特別行政區政府建築署

位置: 赤柱大街海濱

地盤面積: 13,417 平方米

合約總值: 港幣九千萬元

業主: 香港特別行政區政府旅遊事務署、香港特別行政區政府康樂及文化事務署、香港特別行政區政府食物環境衛生署、香港特別行政區政府建築署

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

落成日期: 2007 年 12 月

發展內容: 公眾碼頭、休憩海濱及零售市場

Project Name: Stanley Waterfront Improvement Project

Architect: Architectural Services Department, HKSAR Government

Location: Promenade along Stanley Main Street

Site Area: 13,417 sqm

Contract Sum: HK\$90 million

Client: Tourism Commission, Commerce and Economic Development Bureau, HKSAR Government, Leisure and Cultural Services Department, HKSAR Government, Food and Environmental Hygiene Department, HKSAR Government, Civil Engineering and Development Department, HKSAR Government

Completion: December, 2007

Development Content: Public pier, leisure promenade and retail market

boardwalk and urban spaces that celebrates Hong Kong's diverse tastes in a carefree waterfront setting.

主題建築獎 - 文物建築 Special Architectural Award – Heritage	建築師 Architect
屏山鄧族文物館暨文物徑訪客中心 Ping Shan Tang Clan Gallery cum Heritage Trail Visitors Centre	香港特別行政區政府建築署 Architectural Services Department, HKSAR Government

建築項目: 屏山鄧族文物館暨文物徑訪客中心

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

建築師: 香港特別行政區政府建築署
位置: 香港新界元朗屏山坑頭村
地盤面積: 1,641 平方米
合約總值: 港幣一千二百萬元
業主: 香港特別行政區政府康樂及文化事務署
落成日期: 2006 年 9 月
發展內容: 展覽館

Project Name: Ping Shan Tang Clan Gallery cum Heritage Trail Visitors Centre

Architect: Architectural Services Department, HKSAR Government

Location: Hang Tau Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories, Hong Kong

Site Area: 1,641 sqm

Contract Sum: HK\$12 million

Client: Leisure and Cultural Services Department, HKSAR Government

Completion: September, 2006

Development Content: Exhibition Galleries

主題建築獎 - 加建及改動工程 Special Architectural Award - Alteration & Addition Works	建築師 Architect
天比高創作伙伴 Skyhigh Creative Partners	何世樑建築設計有限公司 SLHO & Associates Ltd

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

建築項目: 天比高創作伙伴

建築師: 何世樑建築設計有限公司

位置: 香港新界天水圍天恆邨多層停車場五樓 B 室

地盤面積: 1,042 平方米

合約總值: 港幣 8,491,031.90

業主: 聖雅各福群會

落成日期: 2008 年 1 月 16 日

發展內容: 創作媒體工作坊

Project Name: Skyhigh Creative Partners

Architect: SLHO & Associates Ltd.

Location: 5/F, Carpark Building, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, New Territories, Hong Kong

Site Area: 1,042 sqm

Contract Sum: HK\$8,491,031.90

Client: St. James' Settlement

Completion: 16th January, 2008

Development Content: Creative Media Workshop

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

主題建築獎 – 無障礙設計 Special Architectural Award – Accessibility	建築師 Architect
明愛樂勤學校 Caritas Lok Kan School	巴馬丹拿建築及工程師有限公司聯同香港特別行政區政府建築署 P&T Architects and Engineers Limited in association with Architectural Services Department, HKSAR Government

建築項目:	明愛樂勤學校
建築師:	巴馬丹拿建築及工程師有限公司聯同香港特別行政區政府建築署
位置:	香港新界天水圍天壇街 17 號
地盤面積:	5,850 平方米
合約總值:	港幣六千四百六十萬
業主:	香港特別行政區政府教育局
落成日期:	2007 年 5 月 22 日
發展內容:	教育
Project Name:	Caritas Lok Kan School
Architect:	P&T ARCHITECTS AND ENGINEERS LIMITED in association with Architectural Services Department, HKSAR Government
Location:	No. 17 Tin Tan Street, Tin Shui Wai, Yuen Long, New Territories, Hong Kong
Site Area:	5,850 sqm
Contract Sum:	HK\$64.6 million
Client:	Education Bureau, HKSAR Government
Completion:	22nd May, 2007

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

Development Content: Education

<p>主題建築獎 – 評審特別獎</p> <p>Special Architectural Award- Jury's Special Prize</p>	<p>建築師</p> <p>Architect</p>
<p>“再織城市” 2007 年香港-深圳城市建築雙城雙年展</p> <p>"Re-fabricating City"</p> <p>Hong Kong-Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism and Architecture 2007</p>	<p>2007 年香港-深圳城市建築雙城雙年展策展團隊</p> <p>Hong Kong - Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism and Architecture 2007 Curatorial Team</p>

建築項目: 再織城市” 2007 年香港-深圳城市建築雙城雙年展

建築師: 2007 年香港-深圳城市建築雙城雙年展策展團隊

位置: 中區警署建築群

地盤面積: 1.36 公頃

合約總值: 約港幣七百五十萬元

業主: 香港建築師學會、香港規劃師學會、香港設計師協會

落成日期: 2008 年 1 月

發展內容: 策展研究、展覽策劃及設計

Project Name: Re-fabricating City” Hong Kong - Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism and Architecture 2007

Architect: Hong Kong - Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism and Architecture 2007 Curatorial Team

Location: Central Police Station Compound

FACT SHEET – HKIA ANNUAL AWARDS 2008

Site Area:	1.36 hectares
Contract Sum:	Around HK\$7.5 million
Client:	The Hong Kong Institute of Architects · The Hong Kong Institute of Planners · Hong Kong Designers Association
Completion:	January, 2008
Development Content:	Curatorial Research, Exhibition Curating and Design